



نادي قطر للسياق والفروسية  
QATAR RACING & EQUESTRIAN CLUB

P. O. Box 7559, Doha, Qatar

Tel: 44811624, Fax: 44802734, Email: qahr@qrec.gov.qa

## استمارة نقل ملكية جواد

### Horse Ownership Transfer Form

#### Horse Breed نوع الخيل

Mixed / مخلوط

Thoroughbred / مهجن أصيل

Arabian / عربي أصيل

#### Horse Details بيانات الخيل

Horse Name <span style="float: right;">اسم الجواد</span>		Registration number <span style="float: right;">رقم التسجيل</span>
Sex <span style="float: right;">الجنس</span> <input type="checkbox"/> Male / ذكر <input type="checkbox"/> Gelding / مخصي <input type="checkbox"/> Female / أنثى	Colour <span style="float: right;">اللون</span> <input type="checkbox"/> Grey / أزرق <input type="checkbox"/> Bay / أحمر <input type="checkbox"/> Chestnut / أشقر <input type="checkbox"/> Black / أسود	Date of Birth <span style="float: right;">تاريخ الميلاد</span> / /
Sire <span style="float: right;">اسم الأب</span>	Dam <span style="float: right;">اسم الأم</span>	

#### Owner Details بيانات المالك

For New Owner (Buyer) <span style="float: right;">خاص بالمالك الجديد (المشتري)</span>	For Present Owner (Seller) <span style="float: right;">خاص بالمالك الحالي (البائع)</span>
Name <span style="float: right;">اسم</span>	Name <span style="float: right;">اسم</span>
ID No. <span style="float: right;">رقم البطاقة الشخصية</span>	ID No. <span style="float: right;">رقم البطاقة الشخصية</span>
Address <span style="float: right;">عنوان</span>	Address <span style="float: right;">عنوان</span>
Email: <span style="float: right;">البريد الإلكتروني</span>	Email: <span style="float: right;">البريد الإلكتروني</span>
Phone Number <span style="float: right;">رقم الهاتف</span>	Phone Number <span style="float: right;">رقم الهاتف</span>

إن هذه الاستمارة تعد عقد بيع وشراء لا رجعة فيه بين البائع والمشتري ويسجل الجواد طبقاً لما ذكر أعلاه اعتباراً من تاريخ: / /

This form serves as an irrevocable Sale & Purchase contract between the Seller and the Buyer, and the horse is to be registered as per above mentioned information as from / /

Buyer's Signature <span style="float: right;">توقيع المشتري</span>	Seller's Signature <span style="float: right;">توقيع البائع</span>
--	--

#### Finance المالية

Sign <span style="float: right;">التوقيع</span>	Name <span style="float: right;">الاسم</span>	<input type="checkbox"/> لا يوجد مستحقات
---	---	--

#### Fees الرسوم

Sign <span style="float: right;">التوقيع المحاسب</span>	تم تحصيل مبلغ ( ) ريال بموجب إيصال رقم: _____
---	---

#### Horse Registry مكتب تسجيل الخيل

Seal <span style="float: right;">الختم</span>	Date <span style="float: right;">التاريخ</span> / /	Sign <span style="float: right;">التوقيع</span>
---	--	---

Kindly see the rules on the back

يرجى الإطلاع على الشروط خلف الورقة

تنبيه:

- 1 - إحضار جواز سفر الجواد قبل تسديد الرسوم إلى مكتب تسجيل الخيل.
- 2 - الرسوم (200) ريال قطري.
- 3 - إحضار صورة من البطاقة الشخصية أو توكيل من ينوب عنهما (البائع و المشتري).
- 4 - الرسوم التي يتم سدادها لا تسترد.

**Notes:**

1. The passport of the horse, in question, should be submitted to the Horse Registry.
2. Fees are Qr. 200
3. Copies of the Identity Cards of both Buyer and the Seller, or their representative's power of attorney, should be submitted.
4. The fee paid is non-refundable.